

中華民國五十七年十月十日創刊 第一四二二號

校刊·非賣品

華夏導報

社址 中國文化學院 編輯室：二二三

發行所	人行發
社長	郭榮
副社長	潘維
編輯	宋仲
印刷	公關
發行	學活
發行	心中

華視總經理劉先雲

當選影劇協會會長

前會長黎世芬並為華岡實習電台按扭

(本報訊)中華學術院中華音樂影劇協會，已於廿六日(星期五)上午假正宗堂舉行年會。並舉行華岡實習電台試播典禮，由黎世芬會長主持按扭。會中並選出下任會長及研士，華視總經理劉先雲以最高票當選。朱嘯雲、林麗珍、董惠

秋、林翔熊、吳寶華、張宗棟、張曉風、劉侃如、薛宗明、劉志明、李振邦等九人當選為該協會研士。

該會設立的音樂戲劇獎金，由華視總經理劉先雲頒發。得獎人名單如下：陳慧中、葉蕙雲、林麗珍、董惠君、王韻承、楊台雄、秦鴻鈞、王登財、于復華、傅玉芸等，每名壹仟元。

何志浩教授並於大會中贈送協會「中華樂府」書籍兩冊。

會中討論的議案有：會刊之編纂、「音樂戲劇論壇」已由華岡出版部出版，獎金之籌募、學術研討會、座談會的舉辦等。

與會者除黎世芬會長外，有復興劇校校長王振祖、中影總經理梅長福、華視總經理劉先雲、中廣副總經理張宗棟、以及張曉風、劉志明、劉文六、劉毅志、申學庸、賈亦棟等。本院潘副院長、莊副院長及王生善、何志浩、高棧、唐鎮、林寬等亦出席。

華岡出版部 贈書區城圖書館

(本報訊)華岡出版部日前贈一批書予城區圖書館。

該批書內容包括有創辦人著作及三民主義、國家建設、經濟建設、心理建設等有關書籍一百餘本。

華岡出版部書庫主任劉維漢表示，華岡出版部為充實城區圖書館，嘉惠大夏館學子，特由書庫選取華岡出版部曾經出版過的重要書籍二百餘本，於日前送往城區圖書館，作為新年的最佳禮物。

元月三日開始 寒假住校申請

(本報訊)寒假住校申請自六十五年元月三日起開始辦理申請請至元月十五日截止。

凡申請住校同學屆時速向訓導處生活輔導組董先生處辦理。僑生及本院各單位之工讀生的住校申請，亦同時辦理，並繳交有關證明文件，過時不予辦理登記。

(本報訊)據課外活動組表示：本學期工讀生工作至元月十日止。欲申請寒假工讀者，請即日起至元月五日到課外活動組辦理申請。

華岡博覽會

(本報訊)華岡博覽會配合國畫展，將於十二月二十九日上午十時三十分放映「紐約現代藝術館」，及下午一時放映「美國懷鄉寫實大師魏斯」等兩部由美國新聞處提供的影片。

「紐約現代藝術館」是利用各種攝影技巧介紹該館作品。

「美國懷鄉寫實大師魏斯」是介紹魏斯的出身、家庭環境和從事藝術工作的經歷。

鄧國清並蒞臨會場演講「西畫的欣賞與創作」。

畢業班同學於元月四日前交齊。

畢服會辦公室在大成館三三一室

畢業感言紙 速交畢服會

(本報訊)畢服會秘書組表示：為配合華岡年刊的製作進度，請尚未繳交畢業感言紙(附照片)之畢業班班代表；請速繳至畢服會。

△畢服會定於今(二十九)日中午十二點半，在大成館三樓畢服會辦公室，舉辦學士服招標會，歡迎四年級同學前往參加。

中國文化學院進修部 各進班擴大招生

本校為提供更多進修機會，滿足一般青年追求新知願望，除已開辦建築、貿易、會計、觀光、管理、秘書、餐廳經營及圖書博物館等八個班外(請參閱十二月十五日「中央」、「中時」；十六日「經濟」、「青年」；十七日「聯合」、「中華」等報)特再增設日本語文進修班，並向遠道青年之請，將各班報名期限一律延長至新年元月十日(各班額滿即提前截止)。報名地點：(1)台北市吉林路一〇號本校城區部推廣中心。(2)陽明山華岡本校大成館教務處。索章附回郵封即寄。

鄧國清熱愛自然 畫盡阡陌巷人語

畫家鄧國清先生應華岡博物館之邀，於本月十六日起假該館舉行西畫特展。此次展出以油畫為主，而水彩畫僅有十多幅作陪，這六十幅的佳作使得館裡的第四展區琳瑯滿目，美不勝收，實為今年度本館西畫展中最突出的一次。

繪畫者若是只能學着塗鴉，所謂畫什麼像什麼，這並不算得什麼能耐。然而若是能將自然萬物當作畫時的啓示，畫品却是作者靈性的流露，美的組合。換言之，她不是自然物的寫實，是巧藉自然形象，而對宇宙作非內省之觀察，如是之作品適稱藝術。然每位成功的畫家，皆非不勞而獲者，像鄧先生即是不論天晴或陰雨，時不分春夏秋冬，每日騎着單車，背着書架，遍跡淡水海濱、關渡廟寺、北投的荒郊野里，書、書、不停的畫；看、看、靜心的看，宋程頤曰：「萬物靜觀皆自得」，在不斷的動靜之中，畫的奧秘終於被他悟了出來。且看他每幅畫之景物，彷彿我們曾經經過，但却又不相識，實景虛景，天人合一。尤為可貴的是他能捨棄了都市珠光艷色，而回到鄉間去追求那份樸實古拙之純真美，他用藝術心賦予漁舟生命，用冷暖對比之顏色，加深台灣地方性的風土色彩，以生花妙筆畫出了吡鄰發語之親切及真誠，從他們的表情與口型上觀察彷彿可聽出所談的內容。書裡的漁夫村婦，誠懇懇懇，安於職責，樂於知命。亦同時畫盡了山川田園之綺麗，以及蓬勃煥發之生氣，別人忽略了，而鄧國清先生却把握住了，因之當您觀賞他這些繪畫時，竟忘却了身在華岡六樓，彷彿與漁夫共同捉魚，和舟船共歷滄桑。

鄧先生的水彩畫造詣最深，能以對比之顏色，處理光線之明暗，每張畫似是色彩之堆積，但並不俗氣，過於艷麗，因為他用的低彩度之對比色，既有調和之雅，更有對比之美。就是油畫也含有許多水彩畫之風格。近年來鄧先生畫風突轉變為單純化的形象，富有裝飾美與立體感，長此以往前途大有可為。



李沛

創世紀詩刊推出

「詩劇專號」的意義

四十二期的創世紀詩刊推出「詩劇專號」，連夜孤燈逐字閱讀之後，很樂意把想說的寫下，鄭重的向華岡人推薦引介。

「詩劇專號」共收有洛夫、碧果等十七位詩人的十七首詩劇，一篇方莘譯的廣播詩劇（淪城記，A. 麥克里希作）一篇張漢良的詩論（從戲劇的詩到戲劇的戲劇），洛夫在「前言」中很客氣地說這個專號「旨在引發，旨在點火」，說這只是一種「實驗」，而事實上詩人也有自稱「試作」或「實驗」的。

總的說，這十七首詩劇作都不算是很成功，無論就戲劇的質素與體式結構來說，都可以發覺詩人在創作時所遭遇的困難與表達的障礙，這是必然的。但是就播展現代詩創作的領域以及使詩更指向戲劇的這兩個層面來說，「詩劇專號」實在是具有非常有意義的，在詩壇上自有其作用與影響，在中國新詩史上自有其價值與地位。

艾略特在一九二八年翻刻卓萊頓的「劇詩論」時所寫的序文上，借B先生的口吻說：「最偉大的戲劇是詩劇，而戲劇上的缺點能夠由於詩的卓越而獲得補償。」借C先生的口吻說：「所有的詩指向戲劇而所有的戲劇指向詩。」詩先天的就具有戲劇性，而戲劇也先天的具有詩的表達樣態。而詩劇的可能性卻在於詩與戲劇的彼此能互補互化，統合成一種具有獨立生命的文學類型。

無可否認的，詩劇應該納入戲劇範疇，去探討它的結構，看看不是中國元雜劇的四折開目結構，或者是希臘傳統的五幕結構；同時也去探討它的劇中角色、對白操作、動作效果、情節的興起或降落、戲劇衝突以及舞臺設計（場景、燈光等），看看它的各種戲劇成因。但這並不意味詩劇就是具有戲劇形式的詩，因為那充其量只是另種樣式的詩；更不是指具有戲劇性的詩，因為詩中本來就具有強烈戲劇性的。張漢良在「從戲劇的詩到戲劇的戲劇」（這篇文章相當份量。）一文說「詩劇」的定義正是「以詩為媒介的戲劇」，這媒介必須是純粹的詩，而這戲劇必須是能演出，能產生強烈的戲劇效果，更引用艾略特對理想詩劇的要求，說「完美的詩劇由人的行動與語言構成，同時表現戲劇與音樂秩序。」

臺灣的詩劇無可諱言是受到西洋詩劇的啟迪與影響，在如是時空之下這本是無可避免且是極其自然的，我們絕不能以荒謬的頭銜去加諸於這些有勇氣的劇作者，我們只要看我們的詩人踏在自己的泥土上，不斷地在中國歷史上去找尋找題材，不斷地在我們生存的空間上去表現個體的思想與感官經驗，卻又能訴諸於群性表現，我們當能為他們喝采。

從以上對於詩劇的解說，稽之於創世紀諸君子的劇作，我們不難發覺他們正傾力朝這個目標前進。碧果的獨幕劇「原來如此」所表現的戲劇終結時的認知或了悟；管管電影詩劇

「布袋戲」中「布袋人」的積極象徵作用；周鼎「一具空空的白」中由於強烈對比所產生的「戲劇嘲弄」；張默獨幕詩劇「機槍與蜜蜂」的對比與象徵；渡也「玉叫」中的角色衝突所造成的戲劇效果以及那一面鏡子，那隻蝴蝶的暗示作用。在在都顯示他們的多方努力與技巧操作的指向完熟。而我獨愛碧果的另首獨幕詩劇「我們是被孵育著的一個卵」那種純粹的內在感官經驗，終結時由於窮觀點極照之後的憤怒所產生的體悟：「他奶奶的，俺就是一条路」，出人意料的结果，一種驚愕，逼使我去作更深層的思考。

這個「詩劇專號」的出刊，態度是正確的，效果與影響正有待方家們去認定，我寫這篇短文純粹是愛好，希望華岡樂於此道的諸君子取而一讀。

茅秀生博士致創辦入函

我祖國仍在堅苦奮鬥中，我院長以我國文化及學術界領袖地位，領導祖國人士效學青年，堅持保守我國悠久之文化，萬分辛勞。旅外學子對於我院長年來為中國文化奮鬥之精神，萬分欽佩。後學在美從事研究工作，偶有發見，予以記錄，茲附奉拙著兩篇，請我院長指正為感。今後如有小文印出，當即寄奉。去年我院長會賜寄華岡同學會出版之日曆，美觀雅緻，至為感激。

（中華民國六十四年十二月八日）

唐詩宋詞吟唱欣賞介紹

文學學社 朱鳳玉

「李杜文章開日月，漢唐事業接中興」。唐代是我國古典詩歌的黃金時代，無論古體詩，近體詩，樂府詩，都發展到全面繁華的新階段。初唐的詩，唯美而艷麗，有六朝粉黛的餘習，經陳子昂提倡漢魏風骨，詩的領域從此拓寬。於是盛唐諸家詩，如繁花盛開，並不局限於緣情綺靡之途，有寫江山遼闊的邊塞詩，有寫山水秀麗的田園詩。浪漫如李白，寫實如杜甫，反映了唐人生活的面面觀。繼而中唐時，白居易、元稹的新樂府運動，啟開了平易近人的詩風，使唐詩再度出現高潮，大曆十才子的努力，也拓展了個人抒寫情趣的極至。晚唐為唯美文風所擅，詩競纖巧，如杜牧、李商隱的綺麗小詩，也能婉轉，扣人心弦。

同屬近體詩，與古體詩相對待。近體詩講格律，句數的多寡，用字的平仄，押韻的方式，都受到嚴格的限制，不像古體般的自由。同時，近體詩也要求內涵的無限，雖只用極少數的文字，卻表現出詩人複雜的感情及錯綜的人生面，做到情景交融，言有盡而意無窮的境界。因此，唐人的絕句和律詩，是我國文學中最完美，最奇妙的藝術。是透過詩中的聲韻來體會其中的情意。今人吟誦唐詩，多偏愛絕句和律詩，即取其情意纖巧，且易於誦誦的緣故。

詩歌吟誦，包含兩種不同的方式，一種是吟唱，另一種是徒誦。詩歌的吟唱，必然有曲譜，或口頭傳唱的曲調，所以詩可以吟，可以絃，可以歌。另一種是徒誦，沒有曲譜，曲調可言，學者名流吟詩多採用此種方式。讀詩的人，讀熟一首詩，透過心靈的體會，然後用抑揚頓挫的音調，將詩中的情意表達出來，達到美讀的效果。古人云：「熟讀唐詩三百首，不會作詩也會吟。」所以只要你開口吟哦，唐詩的情趣，便與你同在。詩社的吟唱，則都有古調，每遇佳節便聚集一起賦詩吟唱，在台灣的詩社中，以台北瀛社、天籟社、台中樸社、台南南社最具實力。

大抵詩歌朗誦都有一個共同的規則：凡遇平聲的字，語調拉長，遇仄聲的字，便要頓挫帶過，七言每句讀成三個音節，以二、四、六三字的平仄為準。如第二字為仄聲，前四字便要連讀。後三字用（一—）的讀法，如第二字為平聲，前二字連讀，後五字用（四—）的讀法，如：

花近高樓傷客心，萬方多難此登臨。
錦江春色來天地，玉壘浮雲變古今。（杜甫登樓）
首句「近」字為仄聲，那麼「花近高樓」四字連讀，「樓」為平聲，可以引慢拉長，第六字「客」字為仄聲，可頓挫，「傷客心」讀成二個音節，「傷客」連讀，「心」字引伸，要有後音。次句「方」字為平聲，「萬方」二字連讀，「方」字要引伸拉長，第四字「難」字為仄聲，「多難此登」四字連讀，「登」字延伸拉長，「臨」字單獨一音節，也要引慢延伸。所以古人說「一三五不論，二四六分明」。可知近體詩講究平仄，便是要配合朗誦吟唱的緣故，而二四六要求分明，則因為它是詩句音節的關鍵字。明白了詩歌朗誦的規則後，也就可以自己朗誦詩歌了。

校友通訊：美國任宣娜

張創辦人尊鑒：前次創辦人寄來的華岡學園簡介，早已收到，謝謝，勿念！生一直把這本簡介放在書包裡，到了系裡辦公室時，就將之擱在桌上，會引起不少好奇的人翻閱之。有人問生那所學校畢業的？我遞上簡介，以代表我的回答。我們都稱讚學校風景的優美，及建校的不易。每次「美哉中華」寄來時，生都必定帶到學校，翻給同學及系裡工作的人員們看，而後擱在桌上幾天，才拿到圖書館。生真希望他們對我們的國家能有進一步的認識。寒假生仍留在學校做事。聖誕節前後，將和幾位同學一塊去佛羅里達迪斯耐樂園一遊。屆時再告之引入入勝諸事。 晚生任宣娜敬上十一月一日